

现代跨境电商服务行业“日语+商务”的人才培养研究

潘宗瀚 梅冰

(广州城建职业学院, 广东广州 510000)

摘要: 随着网络覆盖率不断提高、网络信息化技术的发展, 跨境电商平台为企业经济贸易的发展提供了有力渠道, 社会对国际贸易、专业技术、商务外语人才的需求越来越大。通过加强“日语+商务”人才的培养, 能够有效提升人才的就业竞争力, 满足跨境电商服务行业对人才的需求。因此, 学校和教师在重视日语人才专业素质提升的同时, 要衔接跨境电商岗位服务需求, 更好地发挥学校的社会服务功能。本文对跨境电商服务行业对外语人才的需求进行分析, 结合人才培养现状, 提出优化和改进人才培养模式的对策。

关键词: 跨境电商; “日语+商务”; 人才培养

在大数据、5G通信技术和互联网的融合发展背景下, 跨境电商贸易方式受到了人们的追捧, 为国内品牌迈向国际市场、扩大国有商品受众群体提供了有利支持。同时, 诸多电子商务平台跟随网络技术的发展开始出现, 人们可以在线达成交易内容, 以跨境物流的方式获得商品。在这样的情况下, 跨境电子商务贸易将会随着平台增多不断获得发展, 对社会专业外语人才、技术人才、国际贸易人才的需求量不断增加, 更对人才素质、技能提出了更高的标准和要求。因此, 学校应将专业人才培养与社会发展需求进行密切对接, 构建“日语+商务”人才培养模式, 以培养促进跨境电商发展的高素质、商务型人才。

一、跨境电商服务行业对外语人才的需求

在信息化、数字化时代背景下, 网络技术、大数据为跨境电商的发展注入了活力, 外语尤其是小语种人才成为电商企业争抢的人才资源。在跨境电商业务中, 有效的语言对话和沟通是重要前提, 尽管英语正在不断地走向全球通用的方向, 但贸易中仍会涉及其他外语语种的业务。在跨境电商业务开展中, 日语语种在外语教学模块占据着重要地位。在我国互联网科技发展、国有品牌竞争力日益提高的大环境下, 跨境电商交易额保持着高度增长的速度, 成为推动地方、国家经济增长的重要部分。通过利用电子商务平台进行交易、支付和结算, 以及跨境物流, 跨境电商可以实现不同关境间的商业贸易活动, 国家也出台了支持和推动跨境电商发展的政策, 天津、上海、广东均被纳入自贸区范围, 广州、深圳、杭州也成为电商综合试验区。跨境电商服务行业具有明显的跨学科特点, 跨境电商对不同学科的要求也存在较大差别。如, 国际贸易学科人才要掌握法律法规、国际贸易政策、经营管理等, 外语学科人才则需要掌握跨文化交际、语言服务和语用研究等。所以, 跨境电商对外语人才的需求, 主要体现在专业跨境电商人才培养、语言服务、跨文化交际能力等方面。

二、“日语+商务”人才培养现状分析

(一) 培养目标有待完善

在跨境电商平台、业务不断发展, “日语+商务”专业知识覆盖的内容日益拓展, 在经济、贸易环境下出现了许多专有名词,

这就需要日语人才掌握更多知识、技能。但是, 在具体的专业人才培养中, 商务类日语课程更新频率较为缓慢, 课程覆盖的内容、范围不够宽, 课程知识结构与电子商务的衔接不够密切, 这些都与人才培养目标具有一定关联, 培养目标的不完善会影响人才培养效果。

(二) 课程教育体系有待优化

当前, 诸多学校意识到“日语+商务”教学体系的重要性。但是, 在具体的课程教育实践中, 仍过多地使用传统教法进行内容解读, 也未能及时将专有名词、商业用语补充到课程知识中, 这就容易使得人才培养方向与专业岗位需求存在差异。在人才走出校门后, 极易产生心理反差, 面临巨大的就业压力。此外, 尽管部分学校对关于岗位业务知识的课程建设投入了重视, 但这类学科教学课时往往被安排在学期末, 很难让学生灵活地理解和掌握。

(三) 教学与岗位衔接不密切

在商务日语教学实践中, 诸多学校将教材、课本资源作为主要教学资源, 对实践类、见习类教学活动缺乏重视。这样的情况下, 学生很难顺利地理解“日语+商务”课程内容, 即便能够完成大量基础知识的累积, 但其实际运用能力的提高容易受到限制。同时, 学校在人才培养上局限于教学体系中, 与外部跨境电商企业缺乏联系, 这也是影响学校教学内容与岗位服务需求衔接度的重要因素。

(四) 师资队伍力量有待加强

跨境电商对人才的需求, 要求学校构建科学、合理的教学模式, 还需要优秀师资队伍的支持。但是, 在“日语+商务”人才培养中, 综合型的师资力量较为薄弱。在具体的专业教学中, 教师往往来自外贸、经济专业, 由于欠缺一定实践经验的积累, 很难深入地理解电子商务和日语的关系。

三、现代跨境电商服务行业“日语+商务”人才培养对策

(一) 关注跨境电商需求, 优化培养内容

在基于跨境电商的日语适用环境下, 学校应密切地关注电子商务对日语人才的要求, 加大“日语+商务”课程内容的更新、调整力度, 保证日语教材的定期革新, 将跨境商务覆盖的日语技

能引入课程知识中,以增强适应电子商务平台的能力,使其成为符合未来电子商务行业要求的语言人才。其次,要重视课程知识结构的优化。要通过加强与跨境电商环境、企业的联系,打造周期性、阶段化的人才培养方案,还应做好商务日语知识点的定期整理、完善,以确保专业人才培养效果得到提高。例如,在具体的日语翻译练习内容中,应从跨境电商角度关注日本市场动态,根据内容注重对相关语法标准、语言风格和词语的精准练习。在具体的翻译产品中,要在关注基本的翻译规则的同时,把握常规产品介绍内容,以及实用价值等,有效协调产品的使用。此外,在网络媒体技术支持下,智能平台、机器技术取得了飞跃式发展。所以,可以将新媒体运用到日语翻译中,更好地把握电商产品翻译的材料、属性、颜色、型号、核心词汇等,提高翻译质量和效率。

(二) 对接实际岗位需求,培养职场技能

在跨境电商日益发展的大环境下,社会、企业对日语翻译目标和涵盖内容的考核标准更加严格。因此,专业要建立商务日语与电子商务岗位的衔接的课程体系,搭建锻炼学生日语能力的平台,强化其翻译和写作能力、口语表达能力,确保学生学习的知识和技能契合实际岗位需求,需基于电子商务岗位需要完善商务日语的课程内容,提供日语锻炼平台,使学习内容、技能有效对接岗位需求,形成专业、岗位有效互联的关系。其次,学校要给予“日语+商务”专业学科充分的重视,对其在课程中占据的比例进行调整,确保学生日语专业水平得到有效把控。但是,在具体专业教学中,部分学校开展的日语商务礼仪、商务写作等课程,主要是围绕线下活动、中日贸易邮件等内容开展,很难契合最新的跨境电商需求。为此,合理设置跨境电商方面的客户邮件撰写相关内容十分重要。跨境电商语言的服务特性,主要是受到专业性影响,语用相关内容不需要进行经常性改动。所以,在写作课程中,可以将亚马逊日本站的邮件为依据,根据客户往来邮件进行归纳,形成相应的回复模板,让学生了解并掌握写作中需要的敬语、要点等。通过开展类似的特训活动,学生可以尽快熟悉关于催单、询盘等类型的邮件,为进入跨境电商职场打下基础。

(三) 构建校企实习平台,强化实践学习

当前,诸多日语专业教学中引入了实践类课程教学方案。但是,受限于多种复杂因素的影响,很难确保其达到理想化效果。为此,学校应深入地与企业进行交流,建立互惠、互利的实习平台,更好地将实践类课程与市场环境相结合,让学生能够获得办公软件、商业综合实训的真实体验。具体而言,首先,校企双方可以利用共建实习平台,让学生以短期的见习实践形式参与商务日语大赛,引导学生在见习期间进入企业进行调查,让学生们围绕企业设置的问题设定解决方案,并由企业人员、专业教师作为评委进行提问和考核。通过这样的竞赛活动,学生可以获得真实的实践体验,更能为企业发展提供可行性建议。其次,校企可以共同

建设见习、实训中心,开发实训软件,由企业负责人、专业教师共同进行指导。学校出资建设实训中心,购买实训软件,邀请企业负责人进校指导。此外,要构建专门服务于“日语+商务”人才培养的实践评价体系。相较于课堂授课,作业提交、考试等方式很难全面地反映实践类课程的效果。所以,校企应实施动态化考核和评价,重点关注学生在见习过程、收获,形成双主体参与的评价结果。最后,要不断地与亚马逊、eBay等电商平台建立合作关系,为学生提供运营、客服等实习机会。

(四) 加大师资建设投入,引进优良师资

首先,要通过校企协同通道提供青年教师的研修机会,让专业教师能够进入跨境电商环境,了解工作事例,更好地将课程教学与实践结合起来。日语专业教师应自觉地加入到研修队伍中,提升自身的教育能力。为此,学校应结合“日语+商务”人才培养特点,联合企业制定“双师型”师资实训方案,做好资金、政策方面的支持,解决教师专业研修的后顾之忧。同时,教师在向跨境电商业内人士学习的同时,要定期完成研学报告,汇总专业知识,为研学考核提供依据。同时,学校应发挥好校企互相促进、共同发展的优势,将企业人员引入到专业教学中,组建跨境电商课程的兼职教师队伍,为提高学生实际操作能力、综合知识应用能力提供指导。此外,学校也可以重视校企交流活动的开展,通过邀请具有丰富跨境电商经验的人员进入学校开展培训讲座,以促进教师教育理念转变、更新,提高专业教师的商务日语教学素养,形成一支具备商务知识、日语能力的优良师资队伍。

四、结语

综上所述,培养“日语+商务”人才是促进跨境电商服务行业发展、优化学校人才培养体系的重要渠道。因此,学校要重视和关注互联网发展给跨境电商带来的影响,根据跨境电商的发展方向、人才需求优化教育方法。具体而言,要通过优化课程教学内容、加强职场技能训练、搭建见习实训平台、加强师资队伍建设等方式,让学生们能够真正地接触知识相关的应用环境,在课程、实践、教师等支持下获得良好发展。

参考文献:

- [1] 于娜,刘莹,韩瑞深. “日语专业+传统国际贸易公司+跨境电商”深度融合研究[J]. 中国市场, 2019(25): 182-184, 186.
- [2] 张雪. 跨境电商背景下商务日语人才培养模式改革初探[J]. 赤子, 2019(31): 115.
- [3] 金海. 跨境电商背景下日语专业课程设置改革分析[J]. 佳木斯职业学院学报, 2019(6): 134-135.
- [4] 寻懋梅. 商务日语专业跨境电商人才培养校企合作模式初探[J]. 商情, 2017(44): 235.